

SERVICE ȘI GARANȚIE



Felicitări

Felicitări, acum sunteți proprietarul unui autovehicul Toyota.

Service-ul și garanția noastră reprezintă modul în care susținem excelența produselor noastre. Această broșură descrie termenii privind acoperirea garanției, precum și responsabilitățile generale ale proprietarului și recomandările referitoare la întreținerea periodică. Vă rugăm să citiți detaliile așa încât să vă bucurați de condusul în siguranță al autoturismului dumneavoastră, știind că veți primi întregul sprijin și toate serviciile de care veți avea nevoie, în orice situație.

Toate informațiile cuprinse în această broșură erau de actualitate la data publicării și pot face obiectul unor modificări fără o notificare prealabilă, cu rezerva unor erori de tipărire.

Garanția producătorului

1. Pe scurt
2. În detaliu
3. Prevederi generale privind garanția producătorului
4. Elemente neacoperite de garanția producătorului
5. Reparații în caz de coliziune

Garanții activate pentru service

1. Garanție întreținere baterie*
2. Garanția Toyota Relax
3. În detaliu

Clienții Toyota din România

1. Condițiile garanției legale de conformitate în România

Întreținerea periodică

1. La dispoziția dvs.
2. Întreținerea periodică și garanția producătorului
3. Graficul întreținerii periodice

Înregistrare

1. Inspecția caroseriei autovehiculului
2. Documente privind montarea accesoriilor
3. Înregistrarea întreținerilor periodice pentru autovehiculul dvs.

Date de contact

Garanția producătorului

1. Pe scurt

Este posibil să fi cumpărat autovehiculul pe o piață în care există o anumită acoperire. Prin urmare, asigurați-vă că verificați dacă aveți un capitol pentru acoperirea specifică locală în această broșură.

BEV înseamnă autovehicul electric cu baterie.

Garanția de bază	3 ani/100000 km ^{*1}
Garanție sistem hibrid/BEV	5 ani/100000 km ^{*1}
Bateria de tracțiune BEV (degradare)	8 ani/160000 km ^{*1}
Rugina de suprafață/vopsea	3 ani
Perforare prin coroziune	12 ani

^{*1}Oricare situație survine mai întâi. Kilometraj nelimitat în primul an.

Hilux / Hilux 48V

Garanția de bază	3 ani/100000 km ^{*1*2*3}
Rugină de suprafață/vopsea a platformelor pick-up	1 an
Altă rugină de suprafață/vopsea	3 ani
Perforare prin coroziune a platformelor pick-up	3 ani
Alt tip de perforare prin coroziune	6 ani

^{*1}Oricare situație survine mai întâi. Primul an nelimitat.

^{*2}Baterie 12V, fără limită de kilometri acoperire 100% pentru primii 2 ani.

^{*3}Baterie 12V, fără limită de kilometri acoperire 50% pentru al 3-lea an.

2. În detaliu

Garanția de bază

Garanția producătorului acoperă orice defect care poate fi atribuit unei erori de fabricație sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 3 ani sau 100000 km, oricare dintre situații survine prima, fără limită de kilometraj pentru primul an.

Garanția producătorului acoperă costul tractării autovehiculului la cel mai apropiat reparator autorizat Toyota în cazul unei defecțiuni care imobilizează autovehiculul, dacă defecțiunea este rezultatul unui defect acoperit de garanție.

Garanția BEV

BEV înseamnă **autovehicul electric cu baterie**.

Garanția producătorului acoperă orice defect care poate fi atribuit unei defecțiuni de manoperă sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 5 ani sau 100000 km, în funcție de evenimentul care survine primul, fără limită de kilometri parcurși în primul an pentru următoarele componente ale sistemului principal BEV:

- Motorul BEV,
- Bateria BEV de tracțiune,
- Invertorul și convertorul sistemului BEV

Degradarea bateriei BEV de tracțiune sub 70% din capacitatea inițială va fi acoperită pentru o perioadă de 8 ani sau 160000 km, primul termen atins, primul an nelimitat.

Garanția 48V

Un vehicul de 48 V — denumit în mod obișnuit mild hybrid — este propulsat în principal de un motor diesel, cu asistență suplimentară asigurată de un motor electric de mici dimensiuni. Acest motor este cuplat la motorul principal și este activat în condiții specifice, de ex. în timpul operațiunilor cu sarcină mare.

Atenție: Garanția Hybrid nu se aplică autoturismelor de 48 V.

Garanția sistemului hibrid

Un autovehicul hibrid este definit ca un autovehicul echipat cu două sau mai multe surse de energie distincte utilizate pentru propulsie. Aceste surse de energie funcționează de obicei independent pentru a susține mișcarea autovehiculului.

Garanția producătorului acoperă orice defect care poate fi atribuit unei defecțiuni de manoperă sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 5 ani sau 100000 km, în funcție de evenimentul care survine primul, fără limită de kilometri parcurși în primul an pentru următoarele componente ale sistemului Hybrid:

- Bateria hibrid de tracțiune
- Unitatea electronică de control a bateriei hibrid
- Unitatea electronică centrală de control a sistemului hibrid
- Invertorul și convertorul sistemului hibrid

Rugină de suprafață și vopsea

Rugina de suprafață și defectele de vopsire apărute pe oricare dintre elementele vopsite ale caroseriei din cauza unui defect de material sau de manoperă sunt acoperite de garanția producătorului pentru o perioadă de 3 ani, fără limită de kilometri.

Aceasta nu se aplică în cazul platformelor pick-up, care sunt acoperite de garanție timp de 1 an.

Perforare prin coroziune

Garanția producătorului oferă o acoperire de 6 ani pentru Hilux/Hilux 48V, indiferent de kilometraj.

Garanția producătorului oferă o acoperire de 3 ani pentru platformele pick-up, indiferent de kilometraj.

Garanția producătorului oferă acoperire timp de 12 ani, indiferent de kilometraj, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Garanția producătorului

Această garanție a producătorului oferă acoperire pentru perforarea caroseriei (de ex., orice găuri prin caroserie din interior spre exterior) din cauza coroziunii care poate fi atribuită unor defecte de material sau de manoperă. „Caroseria” este definită ca orice panou de corp din tablă original Toyota, inclusiv componentele, cum ar fi capota motorului, ușile, ușa portbagajului și panoul planșeului, însă excluzând componentele atașate la caroserie, cum ar fi fi profilate, bare antișoc și balamale.

3. Prevederi generale privind garanția producătorului

Cine este garantul?

TOYOTA MOTOR EUROPE S.A./N.V., Bourgetlaan 60, 1140 Bruxelles, Belgia, garantează că această autovehicul a fost fabricată la cele mai înalte standarde TOYOTA MOTOR EUROPE și a fost inspectat riguros înainte de livrare. Retailerul/ reparatorul autorizat Toyota va indica inspecția pe care a efectuat-o prin ștampilarea paginii de inspecție a certificatului de calitate din această broșură.

Unde este garantat autovehiculul?

Condițiile de garanție ale producătorului explicate în această broșură sunt valabile pentru autoturismele Toyota importate, distribuite și vândute de TOYOTA MOTOR EUROPE și rețeaua sa autorizată în următoarele țări: Albania, Andorra, Austria, Belgia, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Gibraltar, Grecia, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Kosovo, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Monaco, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Serbia, Muntenegru, Republica Slovacă, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Macedonia de Nord, Țările de Jos și Regatul Unit.

Dacă intenționați să călătoriți în alte țări decât cele menționate mai sus, vă recomandăm să contactați retailerul sau reparatorul local autorizat Toyota pentru mai multe informații.

Când începe perioada de garanție?

Perioada de garanție începe la data livrării autovehiculului către primul cumpărător de retail.

Rețineți că primul cumpărător cu amănuntul este o persoană sau o entitate din afara rețelei care achiziționează un autoturism nou sau, în cazul promoțiilor, utilizării interne sau altor scopuri similare, va fi importatorul național sau distribuitorul autorizat.

Există taxe pentru reparațiile autovehiculului meu efectuate conform cu garanția?

Nu. Reparatul autorizat Toyota va efectua orice reparație acoperită de garanție, fără costuri pentru piesele de schimb sau manoperă. Piesele pot fi reparate sau înlocuite, la latitudinea TOYOTA MOTOR EUROPE.

Care sunt condițiile de acordare a garanției?

Trebuie să vă asigurați că autovehiculul este întreținută în conformitate cu specificațiile și instrucțiunile producătorului, stabilite în acest manual. Prin nerespectarea acestei prevederi, este posibil să pierdeți garanția pieselor pentru care este asigurată întreținerea.

Aveți responsabilitatea de a păstra toate evidențele necesare pentru a dovedi că respectivele lucrări de întreținere au fost efectuate.

În cazul unor defecte care necesită lucrări în garanție pentru care doriți să utilizați acoperirea prin garanție, aveți obligația de a prezenta cât mai repede posibil autovehiculul la un reparator autorizat Toyota. Această prevedere are rolul de a împiedica agravarea defecțiunii și prevenirea unor lucrări de reparații mai complexe decât cele pe care le-ar fi impus starea inițială.

Garanția acoperă și anvelopele?

Anvelopele sunt acoperite de o garanție separată, oferită de producătorul acestora. Pentru detalii, consultați retailerul sau reparatorul autorizat Toyota.

Va fi extinsă garanția în cazul în care autovehiculul meu a fost reparat în baza acesteia?

Acoperirea garanției, de orice tip, nu va fi extinsă și va expira după perioada precizată în Secțiunea 1 de mai sus.

Ce se întâmplă dacă îmi vând autovehiculul?

Garanția producătorului este transferată automat, fără costuri suplimentare, către proprietarii ulteriori care locuiesc în țările în care Toyota oferă garanție de producător - consultați „Unde se aplică garanția pentru autoturismul meu?”

Drepturile mele legale sunt afectate în vreun fel de garanție?

Nu. Garanția de fabricație Toyota este o garanție comercială și nu înlocuiește sau limitează drepturile legale în calitate de consumator în conformitate cu garanția legală.

4. Elemente neacoperite de garanția producătorului

Vă oferim un pachet de garanție cuprinzător, care reflectă calitatea TOYOTA MOTOR EUROPE. Garanția producătorului este concepută să acopere orice defect care poate fi atribuit unei erori de fabricație sau asamblare. Din acest motiv, următoarele elemente nu sunt acoperite de garanție:

Uzura normală

Zgomotele normale, vibrațiile, uzura normală și deteriorări precum decolorările, estomparea culorii, deformările sau pierderea clarității.

Reducerea treptată a capacității bateriei de tracțiune (baterie litiu-ion)

Capacitatea bateriilor litiu-ion (capacitatea de a rămâne încărcate) se reduce treptat și după fiecare utilizare. Aceasta este o caracteristică normală a bateriilor litiu-ion.

Măsura în care capacitatea se reduce drastic în funcție de mediu (temperatura ambiantă etc.) și de condițiile de utilizare, cum ar fi modul în care este condus autovehiculul și modul în care bateria litiu-ion este încărcată.

Reducerea capacității bateriilor litiu-ion NU este acoperită de garanție.

Pentru a diminua posibilitatea reducerii capacității, urmați instrucțiunile specificate în Manualul de utilizare la secțiunea „Reducerea capacității bateriei autovehiculului Hybrid (bateriei de tracțiune)”.

Costurile de întreținere

Lucrările obișnuite de întreținere, cum ar fi reglajele motorului, înlocuirea lichidelor și a filtrelor, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea bujiilor, becurilor și siguranțelor, precum și înlocuirea ștergătoarelor, plăcuțelor de frână și saboților și garniturilor de ambreiaj uzate.

Garanția producătorului

Totuși, dacă aceste servicii sunt necesare în cadrul unor reparații acoperite de garanție, costurile implicate de acestea vor fi acoperite de garanție.

Autovehicule cu odometru modificat

Defecțiunile autovehiculelor care au kilometrajul defect / modificat, astfel încât nu se poate determina cu exactitate numărul de kilometri parcurși.

Autovehicul avariat sau cu daună totală

Orice autovehicul care a fost desemnat ca autovehicul „de valorificat” sau un alt titlu similar sau care a fost declarat „daună totală” sau alt echivalent de către o instituție financiară sau companie de asigurări.

Pagube secundare

Pagube secundare sau indirecte asociate cu defectarea unui autovehicul. Acestea includ, dar nu sunt limitate la, inconveniente, costul de transport, cum ar fi mașinile închiriate, taxiurile, transportul public sau altele similare, apeluri telefonice și cazare, pierderea bunurilor personale sau comerciale și pierderea plăților sau a veniturilor.

Daunele sau defecțiunile rezultate direct sau indirect în urma oricăreia dintre următoarele cauze externe:

Incendiile, accidentele sau furtul. Abuzul sau neglijența. Utilizare improprie, de exemplu, curse de mașini sau supraîncărcare. Reparații care nu au fost efectuate la un Service Autorizat Toyota. Instalare de piese de la mărci terțe. Alterare sau modificare, inclusiv instalarea de accesorii de la mărci terțe. Lipsa unei întrețineri corespunzătoare, inclusiv utilizarea unor lichide diferite de cele specificate în manualul proprietarului. Substanțe chimice transmise pe calea aerului, sevă de copaci, detritus de pe șosele (inclusiv reziduuri de piatră), particule de metal de șină, sare, grindină, inundații, vijelii, excremente de pasăre, fulgere și alte condiții de mediu, războaie. Contaminarea apei.

5. Reparații în caz de coliziune

În cazul în care autovehiculul dvs. este implicat într-o coliziune, vreți să fie reparat în mod corespunzător. Pentru propria dvs. siguranță și comoditate, pentru a menține valoarea autovehiculului dvs., a performanțelor și a aspectului său și pentru a păstra integritatea garanției pentru perforarea prin coroziune, veți vrea ca autovehiculul să fie readus la starea de dinaintea accidentului.

Sușținem furnizarea de informații complete de la atelierele de reparații și companiile de asigurări cu privire la piesele folosite pentru reparațiile în caz de coliziune.

Unele dintre acestea pot sugera utilizarea unor piese neautentice sau piese uzate, recuperate pentru a economisi bani.

Aceste piese nu sunt acoperite de nicio garanție a producătorului, ceea ce este valabil și pentru orice daună ulterioară sau defecțiune rezultată direct sau indirect din montarea unor astfel de piese.

Protejați-vă investiția: asigurați-vă că autovehiculul dvs. beneficiază de cel mai bun tratament după un accident.

Garanții activate pentru service

1. Garanție întreținere baterie*

Deoarece suntem creatorii tehnologiei Hybrid și BEV, retailerul dvs. autorizat Toyota reprezintă opțiunea fiabilă pentru a efectua verificarea stării de funcționare a autovehiculului Hybrid sau BEV în timpul întreținerii periodice.

În urma verificării cu succes a stării de funcționare a autoturismului Hybrid/BEV, veți beneficia de o garanție de 12 luni (sau 15000 km, în funcție de evenimentul care survine primul) a bateriei sistemului hibrid Toyota sau a bateriei BEV.

Aceste oferte sunt limitate din punct de vedere al vechimii vehiculului și al kilometrajului și pot varia în funcție de țara în care acest serviciu este disponibil. Pentru termeni și condiții, vă rugăm să consultați retailerul dvs. autorizat. Pentru termeni și condiții, vă rugăm să contactați retailerul dvs. autorizat Toyota.

* Garanția acoperă numai bateriile de tracțiune (cu excepția bateriilor de 12 V sau 48 V utilizate în sistemul mild-hybrid).

2. Garanția Toyota Relax

În urma efectuării cu succes a întreținerii periodice la Reparatul Autorizat Toyota, veți beneficia de o nouă garanție Toyota Relax de 12 luni (sau 15000 km, în funcție de evenimentul care survine primul).

Aceste oferte sunt limitate din punct de vedere al vechimii vehiculului și al kilometrajului și pot varia în funcție de țara în care acest serviciu este disponibil. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați retailerul dvs. autorizat Toyota pentru termeni și condiții.

3. În detaliu

Garanțiile activate de service se aplică după expirarea garanției producătorului.

O singură întreținere periodică, efectuată la reparatorul autorizat Toyota este suficientă pentru a activa o nouă garanție suplimentară pentru 12 luni sau 15000 km, în funcție de evenimentul care survine primul.

Chiar dacă în acest timp întreținerea periodică pentru autovehiculul dvs. este efectuată în afara rețelei de reparatori autorizați Toyota, garanția Toyota Relax sau garanțiile pentru baterie se aplică în continuare (în limita acesteia).

Iar atunci când vizitați un Retailer autorizat Toyota din nou, după ce perioada suplimentară de garanție s-a încheiat sau este pe cale să se încheie, puteți beneficia din nou de garanție prin efectuarea unei alte întrețineri periodice. Veți beneficia de garanția activată de service, indiferent de cât timp a trecut între perioada de garanție anterioară și noua întreținere periodică (în limita acesteia).

TOYOTA MOTOR EUROPE nu va refuza nicio reparație ulterioară în garanție doar pentru că ați folosit un reparator independent diferit de reparatorul autorizat Toyota. Acest lucru nu se aplică totuși dacă defectul pentru care se solicită garanția activată de service este rezultatul unei lucrări efectuate de un reparator independent, diferit de un reparator autorizat Toyota.

Aceste oferte sunt limitate din punct de vedere al vechimii vehiculului și al kilometrajului și pot varia în funcție de țara în care acest serviciu este disponibil. Pentru termeni și condiții, vă rugăm să consultați retailerul dvs. autorizat. Pentru termeni și condiții, vă rugăm să contactați retailerul dvs. autorizat Toyota.

Clienții Toyota din România

1. Condițiile garanției legale de conformitate în România

Acest capitol este aplicabil autovehiculelor noi achiziționate din România de la Toyota România SRL și retailerii săi autorizați, de către o persoană fizică care, este considerată a fi consumator în sensul Ordonanței de urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri.

Conform dispozițiilor legale mai sus citate, consumatorul reprezintă orice persoană fizică, care în legătură cu contractul încheiat, acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale, artizanale ori profesionale.

de la care consumatorul a achiziționat autovehiculul. Vânzătorul este răspunzător față de consumator pentru orice lipsă a conformității existentă la momentul când au fost livrate produsele și care a fost constatată în termenul de garanție legală de conformitate.

Termenul de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la semnarea procesului verbal de predare-primire a autovehiculului către consumator, în condițiile unei exploatari normale.

Prin prezenta declarăm că, Consumatorul are dreptul, prin lege, la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor iar măsurile corective nu sunt afectate de garanția comercială.

Astfel, în caz de neconformitate a bunurilor, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, după caz, în condițiile prevăzute de OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzări.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzări.

Consumatorul poate să opteze pentru o anumită măsură corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de garanție legală de conformitate se prelungește cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenul de garanție legală de conformitate începe să curgă de la data înlocuirii.

În cazul solicitării reducerii prețului, aceasta va fi proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Dreptul de a obține încetarea contractului de vânzare se exercită de către consumator printr-o declarație către vânzător, prin care își exprimă decizia de a obține încetarea contractului de vânzare.

1. La dispoziția dvs.

Autovehiculul dvs. Toyota necesită lucrări de service în funcție de specificațiile sale și de condițiile de utilizare. Secțiunea 3 explică în detaliu graficul întreținerii periodice.

În cazul în care condițiile de trafic* sunt mai solicitante decât este normal, autovehiculul dvs. ar putea avea nevoie de intervale mai scurte de revizie sau de o revizie mai complexă decât este prevăzut în acest manual. Faceți o analiză a condițiilor dvs. specifice de trafic împreună cu reparatorul autorizat Toyota sau cu un reparator independent, care ulterior vă va recomanda un grafic al întreținerii periodice adecvat și vi-l va explica în detaliu.

*: condiții dificile precum:

- funcționarea prelungită a motorului la ralanti și/sau condus subturat (de exemplu, taxi, servicii de curierat, ambulanță, poliție, școală de șoferi etc.).
- Depasări scurte repetate de sub 8 km, în condițiile în care temperaturile exterioare rămân sub zero grade (motorul nu atinge temperatura normală de funcționare).
- Conducere constantă cu viteză mare (80% sau mai mult din viteza maximă a autovehiculului) timp de peste 2 ore.
- Autovehiculul foarte încărcat (de ex. cu remorcă).
- Conducere frecvent în condiții dificile de trafic (drumuri accidentate, cu noroi, cu praf, cu zăpadă topită, cu sare, drumuri pline de apă).

2. Întreținerea periodică și garanția producătorului

Întreținerea autovehiculului dvs. în conformitate cu recomandările din această documentație este necesară pentru a vă asigura că acoperirea garanției rămâne valabilă pentru elementele conexe lucrărilor de întreținere. Trebuie să păstrați documente detaliate pentru serviciile aplicate autovehiculului dvs., inclusiv datele lucrărilor de întreținere periodice și ale instalărilor de piese. Dacă vindeți autovehiculul, asigurați-vă că predați aceste documente noului proprietar.

TOYOTA MOTOR EUROPE nu va refuza nicio reparație ulterioară în garanție doar pentru că ați folosit un reparator independent diferit de reparatorul autorizat Toyota. Cu toate acestea, garanția nu acoperă daunele sau defectele cauzate de lipsa efectuării unor lucrări corespunzătoare de întreținere periodice, conform cu specificațiile și instrucțiunile producătorului sau cauzate de utilizarea unor lichide diferite de cele prevăzute în manualul proprietarului.

Pentru a vă păstra autovehiculul în cea mai bună stare posibilă, TOYOTA MOTOR EUROPE recomandă ca toate operațiunile de reparație și întreținere periodice să fie efectuate de către reparatori autorizați Toyota sau alți profesioniști calificați și echipați în mod corespunzător. Pentru operațiunile de reparație și întreținere periodice acoperite de garanție, vizitați un reparator autorizat Toyota, care va folosi piese Toyota/Lexus originale pentru repararea oricăror probleme pe care le întâmpinați.

De asemenea, pot exista avantaje în utilizarea reparatorilor autorizați Toyota pentru executarea lucrărilor de reparații și întreținere periodice neacoperite de garanție deoarece, datorită specializării lor în astfel de lucrări cu autovehicule Toyota, membrii rețelei Toyota vă vor putea oferi asistență de specialitate în orice problemă pe care ați putea-o întâlni.

Întreținerea periodică

3. Graficul întreținerii periodice

Aygo X, Camry Hybrid, C-HR Hybrid, C-HR Plug-in Hybrid, Corolla, Corolla Cross Hybrid, Prius Plug-in Hybrid, RAV4 Hybrid, RAV4 Plug-in Hybrid, Yaris, Yaris Cross și Highlander Hybrid

1. Se va efectua întreținerea periodică intermediară la apariția mesajului de reamintire privind Întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 15000 km sau la 1 an, oricare dintre situații survine prima.
2. Se va efectua întreținerea periodică completă la apariția mesajului de reamintire privind Întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 30000 km sau la 2 ani, oricare dintre situații survine prima.

În condiții de condus normale.

Î = Înlocuire / V = Verificare / S = Strângere / U = Umplere

Condiția autovehiculului	Intermediar	Complet
Ulei de motor și filtru de ulei ^{*1}	Î	Î
Lichid de răcire motor ^{*2} și inverter		V
Filtru de aer	V	V
Burdufuri planetare		I
Șuruburi arbore de acționare ^{*7}	T	S
Tubulatură de evacuare și garniturile tobelor de eșapament		V
Sistem de răcire și încălzire		V
Filtru de aer cabină	Î ^{*3}	R
Filtru de admisie aer acumulator autovehicul hibrid (modele hibrid)	I	Î
Filtru de aer pentru răcirea încărcătorului de bord (C-HR Plug-in Hybrid)	V	Î
Soluție de curățare injectoare ^{*4}	U	U
Bușonul rezervorului de combustibil, conductele de alimentare, racordurile și supapa de control vapori		V
Inspecția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspecției caroseriei)		I
Schimbător de viteze la transmisia manuală în 6 trepte		I
Lichid de ambreiaj		V ^{*5} / Î ^{*6}
Lichid de răcire baterie pentru tracțiune (RAV4 Plug-in Hybrid)		I

*1: Vehiculele echipate cu Sistem de management pentru întreținerea uleiului: Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei când apare mesajul de reamintire a întreținerii uleiului (sau cel puțin la fiecare 15000 km / 1 an), dacă este cazul în țara dvs.

*2: pentru modelele Hybrid și Plug-in Hybrid

*3: pentru RAV4 Hybrid, RAV4 Plug-in Hybrid, C-HR Hybrid, C-HR Plug-in Hybrid, Prius Plug-in Hybrid și Camry Hybrid

*4: pentru Prius Plug-in Hybrid, Corolla 1.5, Corolla 2.0 Hybrid, Corolla Cross 2.0 Hybrid, C-HR 2.0 Hybrid, C-HR Plug-in Hybrid, RAV4 Hybrid, RAV4 Plug-in Hybrid, Yaris 1.5, Yaris Cross 1.5 și Highlander Hybrid în Albania, Islanda, Insulele Canare, Estonia, Letonia, Bosnia și Herțegovina, Republica Macedonia de Nord, Muntenegru, Serbia, Cipru și Malta.

*5: pentru Yaris 1.0

*6: pentru Yaris 1.5 M/T, Yaris Cross M/T, Corolla M/T

*7: pentru Yaris Cross Hybrid 4WD, C-HR Hybrid 4WD și Corolla Cross Hybrid 4WD

Întreținerea periodică

Siguranță	Intermediar	Complet
Pedală de frână și frână de mână		V
Ferodouri și tamburi de frână (inclusiv ferodourile pentru frâna de mână și tamburii, dacă există)		V
Plăcuțe și discuri de frână	V	V
Lichid de frână		Î
Conducte și furtunuri de frână		V
Suspensie față și spate		V
Volan, timonerie și caseta de direcție		V
Anvelope, faruri, lame ștergător, lichid de parbriz	V	V
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		V
Covoraș	I	I

Înlocuiri suplimentare

Filtru de aer	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Bujii	La fiecare 90.000 km
Lichid de răcire motor	Prima dată la 150.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Pompă de vid pentru servofrână ^{*2}	La fiecare 195.000 km
Lichid de răcire inverter ^{*1}	Prima dată la 240.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Lichid de răcire baterie pentru tracțiune (RAV4 Plug-in Hybrid)	Prima dată la 195.000 km, apoi la fiecare 90.000 km

*1: pentru modelele Hybrid și Plug-in Hybrid / *2: pentru Yaris 1.5, Yaris Cross 1.5 și Corolla 1.5

Verificări suplimentare

Curea de transmisie auxiliară (cu excepția modelelor Hybrid și Plug-in Hybrid)	Prima dată la 105.000 km / 6 ani, apoi la fiecare 15.000 km / 1 an
Joc al supapelor (Yaris 1.0)	La fiecare 90.000 km / 6 ani
Ulei diferențial față și cutie de viteze manuală	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Lichid transmisie automată/CVT și lichid diferențial față	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Ulei diferențial spate ^{*2}	La fiecare 45.000 km/3 ani
Canistra cu filtru de cărbune activ	La fiecare 45.000 km / 2 ani La fiecare 90.000 km ^{*1}

*1: doar pentru Finlanda, Norvegia și Suedia / *2: pentru RAV4 Hybrid 4WD, RAV4 Plug-in Hybrid 4WD, Yaris Cross Hybrid 4WD, Corolla Cross Hybrid 4WD, C-HR Hybrid 4WD și Highlander Hybrid

Întreținerea periodică

Urban Cruiser

1. O întreținere periodică intermediară, la cel puțin fiecare 20.000 km sau 1 an, oricare situație survine prima.
2. O întreținere periodică completă, cel puțin la fiecare 40.000 km sau 2 ani, oricare situație survine prima.

În condiții de condus normale.

Î = Înlocuire / V = Verificare

Condiția autovehiculului	Intermediar	Complet
Lichid de răcire sistem de încălzire	V	V
Lichid de răcire acumulator tracțiune	V	V
Burdufuri planetare		V
Închideri, balamale și încuietori		V
Inspekția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspekției caroseriei)		V
Rulmenți roată		V

Siguranță	Intermediar	Complet
Pedală de frână	V	V
Plăcuțe și discuri de frână	V	V
Lichid de frână	V	Î
Conducte și furtunuri de frână		V
Suspensie față și spate		V
Volan, timonerie și caseta de direcție		V
Anvelope, faruri, lame ștergător, lichid de parbriz	V	V
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		V
Covoraș	V	V

Înlocuiri suplimentare

Filtru de aer cabină	La fiecare 60.000 km/3 ani
Lichid de răcire acumulator tracțiune	Prima dată la 200.000 km / 15 ani, apoi la fiecare 80.000 km / 4 ani
Lichid de răcire sistem de încălzire	Prima dată la 160.000 km / 8 ani, apoi la fiecare 80.000 km / 4 ani

Verificări suplimentare

Filtru de aer cabină	Prima dată la 40.000 km / 2 ani, apoi la fiecare 60.000 km / 3 ani
----------------------	--

Întreținerea periodică

bZ4X, bZ4X Touring, C-HR+, Hilux (Electric)

1. O întreținere periodică intermediară, la cel puțin fiecare 15.000 km sau 1 an, oricare situație survine prima.
2. O întreținere periodică completă, cel puțin la fiecare 30.000 km sau 2 ani, oricare situație survine prima.

În condiții de condus normale.

Î = Înlocuire / V = Verificare

Condiția autovehiculului	Intermediar	Complet
Lichid de răcire sistem de încălzire		V
Lichid de răcire acumulator tracțiune		V
Burdufuri planetare		V
Filtru de aer cabină		Î
Inspekția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspekției caroseriei)		V
Baterie (12V)	V	V

Siguranță	Intermediar	Complet
Pedală de frână		V
Plăcuțe și discuri de frână	V	V
Lichid de frână		Î
Conducte și furtunuri de frână		V
Suspensie față și spate		V
Volan, timonerie și caseta de direcție		V
Anvelope, faruri, lame ștergător, lichid de parbriz	V	V
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		V
Covoraș	V	V

Înlocuiri suplimentare

Lichid de răcire acumulator tracțiune	Prima dată la 195.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Lichid de răcire sistem de încălzire (bZ4X, bZ4X Touring, C-HR+)	Prima dată la 195.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Lichid de răcire sistem de încălzire (Hilux)	Prima dată la 240.000 km, apoi la fiecare 90.000 km

Verificări suplimentare

Lichid e-Transaxle	La fiecare 60.000 km / 4 ani
--------------------	------------------------------

Întreținerea periodică

Hilux (Diesel) și Land Cruiser

- Se va efectua întreținerea periodică intermediară la apariția mesajului de reamintire privind Întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 15.000 km sau la 1 an, oricare dintre situații survine prima.
- Se va efectua întreținerea periodică completă la apariția mesajului de reamintire privind Întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 30.000 km sau la 2 ani, oricare dintre situații survine prima.

În condiții de condus normale.

Î = Înlocuire / V = Verificare / L = Lubrifiere / U = Umplere

Condiția autovehiculului	Intermediar	Complet
Ulei de motor și filtru de ulei ^{*1}	Î	Î
Agent de răcire a motorului (inclusiv agentul de răcire din răcitorul intermediar)		V
Filtru de aer	V	V
SCR (AdBlue®)	U	U
Set burduf planetară ^{*2}	V ^{*4}	V
Arbore cardanic ^{*3}	L	L
Burdufuri arbore cardanic (Land Cruiser)	V	V
Tubulatură de evacuare și garniturile tobelor de eșapament		V
Sistem de răcire și încălzire		V
Filtru de aer cabină		Î
Filtru de admisie aer acumulator autovehicul hibrid ^{*5}	V	Î
Bușon rezervor de combustibil, linii de combustibil, conexiuni		V
Inspecția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspecției caroseriei)		I

*1: Vehiculele echipate cu Sistem de management pentru întreținerea uleiului: Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei când indicatorul luminos pentru întreținerea uleiului se activează (sau cel puțin la fiecare 30.000 km/2 ani), dacă este cazul în țara dvs / *2: Cu excepția modelului Hilux 2WD / *3: Lubrificați în termen de 24 de ore după scufundare / *4: Cu excepția modelului Hilux 4WD / *5: Modelele Hybrid 48V

Siguranță	Intermediar	Complet
Pedală de frână		I
Frâna de parcare (Hilux)		V
Ferodouri și tamburi de frână (inclusiv ferodourile pentru frâna de mână și tamburii)		V
Plăcuțe și discuri de frână	V	V
Lichid de ambreiaj (Hilux)		V
Lichid de frână		Î
Conducte și furtunuri de frână		V
Lichid servo-direcție (Hilux)		V
Suspensie față și spate		V
Volan, timonerie și caseta de direcție		V
Anvelope, faruri, lame ștergător, lichid de parbriz	V	V
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf	V (cu excepția Hilux)	V
Covoraș	I	V

Întreținerea periodică

Înlocuiri suplimentare

Filtru de aer	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Agent de răcire a motorului (inclusiv agentul de răcire din răcitorul intermediar)	Prima dată la 150.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Ulei diferențial față (Land Cruiser și Hilux 4WD)	La fiecare 30.000 km/4 ani
Ulei diferențial spate	La fiecare 30.000 km/4 ani

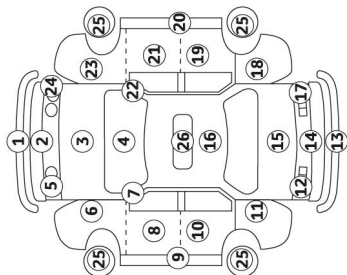
Verificări suplimentare

Curea de transmisie auxiliară	Prima dată la 105.000 km / 6 ani, apoi la fiecare 15.000 km / 1 an
Pompă de vacuum pentru servo-frână	La fiecare 195.000 km
Ulei transmisie automată	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Furtunuri și conexiuni răcire lichid transmisie automată	La fiecare 45.000 km/3 ani
Ulei cutie de viteze manuală (Hilux)	La fiecare 45.000 km / 4 ani
Ulei cutie de transfer (Land Cruiser și Hilux 4WD)	La fiecare 45.000 km / 4 ani
Strângerea șuruburilor cardanelor	La fiecare 30.000 km/4 ani
Noxe diesel	La fiecare 60.000 km / 4 ani

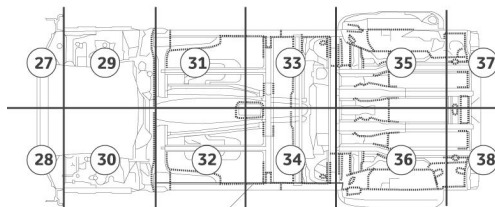
Înregistrare

1. Inspecția caroseriei autovehiculului

Caroserie



Caroserie inferioară



Notă: În cazul șasiului, aplicabil numai panourilor din tablă vopsită

Tabel de codificare

10 Proeminență	11 Zgâriat	12 Urme de lovituri	13 Ondulație panou	14 Material de umplere îmbinări rugos/ fisurat
36 Reparație de slabă calitate	38 Aplicare izolator de caroserie de slabă calitate	39 Aplicare izolator mastic de slabă calitate	60 Rugină cauzată de daune la componentele instalate	62 Zgârietură prin interferență
78 Fisuri	79 Formare de bule	82 Exfoliere	83 Perforare prin ruginire	85 Rugină pe bordură/ îmbinare
86 Puncte de rugină	87 Aplicare ceară antirugină	99 Altele (A se adăuga descrierea)		

Înregistrare

Data inspecției	Citirea kilometrajului parcurs (mile / km)	Caroserie - Caroserie inferioară - Număr	Tabel de codificare - Număr	Clientul și-a dat acordul pentru reparație	Descrieți problema - exemplu - lungimea zgârieturii

Înregistrare

2. Documente privind montarea accesoriilor

Retailerul autorizat Toyota poate înregistra mai multe evenimente online. Dacă este necesar, acesta poate să efectueze înregistrarea și în această broșură.

Autovehiculul dvs. va beneficia de piesele de origine Toyota pentru montarea accesoriilor și operațiunile de reparații. Sunt fabricate la cele mai înalte standarde de calitate și performanță și sunt concepute să se potrivească perfect cu specificațiile autovehiculului dvs.

Fișa de instalare a accesoriilor

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat

Evidența înlocuirii kilometrajului

Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat

3. Înregistrarea întreținerilor periodice pentru autovehiculul dvs.

Retailerul autorizat Toyota poate înregistra online întreținerile periodice. Dacă este cazul, întreținerile periodice pot fi menționate în scris și în aceasta broșură.

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Înregistrare

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Înregistrare

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Înregistrare

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometraj
Data:

Date de contact

Țară	Adresa paginii web	Contact
Austria	www.toyota.at	+43 (0) 5 0214-0
Belgia*	www.toyota.be	+32 (0) 800 999 55
Bulgaria	www.toyota.bg	+359 2 489 7100
Insulele Canare	www.toyota-canarias.es	+34 901 50 00 50
Croația	www.toyota.hr	nu se aplică
Cipru	www.toyota.com.cy	+35722400000
Danemarca	www.toyota.dk	+45 44 85 04 00
Estonia	www.toyota.ee	+372 6745300
Finlanda	www.toyota.fi	+358 (0) 800 13663
Franța	www.toyota.fr	+33 (0) 800 86 96 82
Germania	www.toyota.de	+49 (0) 2234 102 2690
Grecia	www.toyota.gr	+30 210 28 08 555
Ungaria	www.toyota.hu	+36 80 470 470
Islanda	www.toyota.is	+354 570 5070
Irlanda	www.toyota.ie	+353 1 419 0200
Italia	www.toyota.it	+39 800 869682
Letonia	www.toyota.lv	+372 6745300
Lituania	www.toyota.lt	+372 6745300
Țările de Jos	www.toyota.nl	+31 (0) 800 0369
Norvegia	www.toyota.no	+47 32 20 50 00
Polonia	www.toyota.pl	+48 22 449 05 00
Portugalia	www.toyota.pt	+351 808248248
România	www.toyota.ro	+40 (0) 21 2000 400
Serbia	www.toyota.rs	nu se aplică
Slovenia	www.toyota.si	nu se aplică
Spania	www.toyota.es	+34 902 337 000
Suedia	www.toyota.se	+46 (0) 8706 71 00
Elveția	www.toyota.ch	info@toyota.ch
Regatul Unit	www.toyota.co.uk	+44 (0) 1737 367 516
* Toyota Belgium S.A. este membră Bebat.		BEBAT 400/0000433/84 Batterij vrijgesteld van milieutaks. Inleveren bij een Bebat-inzamelpunt. Baterie scutită de eco-taxă. A se returna într-un punct de colectare Bebat.

Date de contact

Celălalt autovehicul al dvs.?

Această broșură se aplică și modelelor de mai jos.

Contactați-vă retailerul autorizat Toyota pentru a le verifica disponibilitatea în țara dvs.

Aygo X	11/2025 ~
bZ4X	03/2022 ~
bZ4X Touring	01/2026 ~
Camry Hybrid	06/2024 ~
C-HR Hybrid	10/2023 ~
C-HR Plug-in Hybrid	01/2024 ~
C-HR+	12/2025 ~
Corolla	01/2023 ~
Corolla Cross Hybrid	07/2022 ~
Hilux (Diesel)	08/2016 ~
Hilux (Electric)	12/2025 ~
Highlander Hybrid	10/2020 ~
Land Cruiser	06/2024 ~
Prius Plug-in Hybrid	03/2023 ~
RAV4 Hybrid	12/2025 ~
RAV4 Plug-in Hybrid	03/2026 ~
Urban Cruiser	05/2025 ~
Yaris	06/2020 ~
Yaris Cross	07/2021 ~



TOY-SW-RORO-11-25
SERVICE ŞI GARANȚIE - RORO

TOY-SW-RORO-11-25